

**PL**

**PRZED MONTAŻEM:**

- ① Należy przepłukać instalację hydrauliczną przed montażem. Instalacja powinna być wyposażona w zaworki odcinające z filtrami wody.
- ② Jeśli ciśnienie jest większe niż 5 bar (0,5 MPa) konieczna jest instalacja reduktora ciśnienia.
- ③ Temperatura ciepłej wody nie powinna przekraczać 65°C.
- ④ Przyłącze wody zimnej powinno znajdować się po prawej stronie, zaś wody ciepłej, po lewej stronie korpusu baterii.
- ⑤ Nie należy montować baterii w pomieszczeniach, w których temperatura może spaść poniżej 0°C.

**MONTAŻ BATERII:**

- ① Przed rozpoczęciem montażu proszę sprawdzić czy nie brakuje żadnych elementów.
- ② Montaż należy rozpocząć od zamontowania krzywek do przyłączy wody zimnej i ciepłej następnie zakładamy maskownice oraz uszczelki na nakrętki korpusu baterii.
- ③ Kolejnym krokiem jest montaż węża do słuchawki do słuchawki prysznicowej oraz do nakrętki mocowania do węża.
- ④ Baterię dokręcamy z wyczuciem tak aby nie zerwać gwintów bądź nie stworzyć zbędnych naprężeń, które mogą uszkodzić baterię.
- ⑤ Po wykonaniu wszystkich czynności prosimy sprawdzić prawidłowość połączenia wszystkich elementów. Jeżeli pojawi się wyciek prosimy dokręcić wszelkie możliwe połączenia, gdy ta operacja nie pomoże zalecamy sprawdzić czy uszczelki zostały prawidłowo ułożone.

**Przy dłuższej nieobecności należy zakręcić zasilanie wody!!!**

Informacje o konserwacji i czyszczeniu baterii dostępne są na stronie [www.lazienka-rea.pl/pielęgnacja](http://www.lazienka-rea.pl/pielęgnacja)

**GB**

**BEFORE ASSEMBLY:**

- ① The plumbing system should be flushed before installation. The system should be fitted with shut-off valves with water filters.
- ② If the pressure is greater than 5 bar (0.5 MPa), it is necessary to install a pressure regulator.
- ③ The hot water temperature should not exceed 65°C.
- ④ The cold water connection should be on the right side and the hot water connection on the left side of the faucet body.
- ⑤ Do not install faucets in rooms where the temperature can drop below 0°C.

**ASSEMBLY OF THE FAUCET:**

- ① Before starting assembly, check for missing components.
- ② Begin assembly by fitting the distributors to the hot and cold water connections, then fit the covers and gaskets to the mixer body screws.
- ③ The next step is to install the handset hose to the shower handset and to the hose mounting screw loop.
- ④ Tighten the faucet with care so as not to break the threads or create unnecessary tension that could damage the faucet.
- ⑤ Once all steps have been completed, please check the correct connection of all components. If there is a leak, please tighten all possible connections, when this operation does not help we recommend checking that the gaskets have been correctly positioned.

**If you are going to be away for a long time, turn off the water supply!!!**

Information on the maintenance and cleaning of the faucet is available at [www.bathroom-rea.co.uk/care](http://www.bathroom-rea.co.uk/care)

**DE**

**VOR DER INSTALLATION:**

- ① Das Sanitärsystem sollte vor der Installation gespült werden. Das System sollte mit Absperrventilen mit Wasserfilter ausgestattet sein.
- ② Ist der Druck größer als 5 bar (0,5 MPa), muss ein Druckregler installiert werden.
- ③ Die Warmwassertemperatur sollte 65°C nicht überschreiten.
- ④ Der Kaltwasseranschluss muss sich auf der rechten Seite und der Warmwasseranschluss auf der linken Seite des Mischers befinden.
- ⑤ Installieren Sie die Batterien nicht in Räumen, in denen die Temperatur unter 0°C fallen kann.

**INSTALLATION DES WASSERHAHNS:**

- ① Bevor Sie mit der Montage beginnen, überprüfen Sie bitte, ob keine Teile fehlen.
- ② Beginnen Sie mit der Montage, indem Sie die S-Anschlüsse an den Kalt- und Warmwasseranschlüssen anbringen und dann die Rosetten und Dichtungen an den Muttern des Mischerkörpers anbringen.
- ③ Als Nächstes wird der Schlauch der Handbrause an der Handbrause und an der Schlauchbefestigungsmutter befestigt.
- ④ Ziehen Sie die Armatur vorsichtig an, damit die Gewinde nicht brechen oder unnötige Spannungen entstehen, die die Armatur beschädigen könnten.
- ⑤ Nachdem Sie alle Schritte durchgeführt haben, überprüfen Sie bitte dass alle Komponenten korrekt angeschlossen sind. Wenn ein Leck vorhanden ist, ziehen Sie alle möglichen Verbindungen nach; wenn diese Maßnahme nicht hilft, empfehlen wir, die korrekte Positionierung der Dichtungen zu überprüfen.

**Stellen Sie bei längerer Abwesenheit die Wasserversorgung ab!!!**

Informationen zur Wartung und Reinigung des Wasserhahns finden Sie unter [www.badezimmer-rea.de/pflege](http://www.badezimmer-rea.de/pflege)

**CZ**

**PŘED INSTALACÍ:**

- ① Před instalací je třeba propláchnout vodovodní systém. Systém by měl být vybaven uzavíracími ventily s vodními filtry.
- ② Pokud je tlak vyšší než 5 barů (0,5 MPa), je nutné nainstalovat regulátor tlaku.
- ③ Teplota horké vody by neměla překročit 65°C.
- ④ Připojka studené vody by měla být na pravé straně a připojka teplé vody na levé straně tělesa směšovače.
- ⑤ Neinstalujte baterie v místnostech, kde může teplota klesnout pod 0°C.

**INSTALACE BATERIE:**

- ① Před zahájením montáže zkontrolujte, zda nechybí žádné součásti.
- ② Montáž by měla začít instalací vaček na připojky studené a teplé vody, poté nasadit krycí desky a těsnění na matice tělesa směšovače.
- ③ Dalším krokem je montáž hadice k ručnímu ovladači ke sprchovému ovladači ak matici upevnění hadice.
- ④ Baterii utahujte opatrně, abyste nepřetrhli závitý nebo nevytvářeli zbytečné pnutí, které by mohlo baterii poškodit.
- ⑤ Po dokončení všech kroků zkontrolujte zda jsou všechny součásti správně připojeny. Pokud dochází k úniku, utáhněte všechny možné spoje; pokud tato operace nepomůže, doporučujeme zkontrolovat, zda jsou těsnění správně umístěna.

**Pokud odjždíte na delší dobu, vypněte přívod vody!!!**

Informace o údržbě a čištění baterie jsou k dispozici na [www.koupelna-rea.cz/pece](http://www.koupelna-rea.cz/pece)

**FR**

**AVANT L'INSTALLATION :**

- ① Le système de plomberie doit être rincé avant l'installation. Le système doit être équipé de vannes d'arrêt avec des filtres à eau.
- ② Si la pression est supérieure à 5 bar (0,5 MPa), il est nécessaire d'installer un régulateur de pression.
- ③ La température de l'eau chaude ne doit pas dépasser 65°C.
- ④ Le raccordement à l'eau froide doit se trouver sur le côté droit et le raccordement à l'eau chaude sur le côté gauche du corps du robinet.
- ⑤ N'installez pas les robinets dans des pièces où la température peut descendre en dessous de 0°C.

**INSTALLATION DU ROBINET :**

- ① Avant de commencer le montage, vérifiez qu'il ne manque aucun composant.
- ② Commencez le montage en installant les comes sur les raccords d'eau froide et d'eau chaude, puis installez les lunettes et les joints sur les écrous du corps du mélangeur.
- ③ L'étape suivante consiste à fixer le flexible du combiné au combiné de douche et à l'écrou de fixation du flexible.
- ④ Serrez le robinet avec précaution afin de ne pas casser les filets ou créer une tension inutile qui pourrait endommager le robinet.
- ⑤ Après avoir effectué toutes les étapes, veuillez vérifier que tous les composants sont correctement raccordés. En cas de fuite, resserrez tous les raccords possibles; si cette opération ne donne rien, il est recommandé de vérifier que les joints sont correctement positionnés.

**En cas d'absence prolongée, fermez l'arrivée d'eau!!!**

Des informations sur l'entretien et le nettoyage de la batterie sont disponibles sur [www.salledebain-rea.fr/entretien](http://www.salledebain-rea.fr/entretien)

**LT**

**PRIEŠ MONTUOJANT:**

- ① Prieš montuojant reikia išplauti vandentiekio sistemą. Sistemoje turėtų būti įrengti uždaramieji vožtuvai su vandens filtrais.
- ② Jei slėgis didesnis nei 5 bar (0,5 MPa), būtina įrengti slėgio reguliatorių.
- ③ Karšto vandens temperatūra neturi viršyti 65°C.
- ④ Šalto vandens jungtis turi būti dešinėje maišytuvo korpuso pusėje, o karšto vandens jungtis - kairėje.
- ⑤ Nemontuokite akumuliatorių patalpose, kuriose temperatūra gali nukristi žemiau 0°C.

**AKUMULIATORIAUS MONTAVIMAS:**

- ① Prieš pradėdami montuoti, patikrinkite, ar netrūksta jokių komponentų.
- ② Surinkimas turėtų prasidėti nuo kumštelių montavimo prie šalto ir karšto vandens jungčių, tada ant maišytuvo korpuso veržlių uždėkite maskavimo plokštes ir tarpiklius.
- ③ Kitas žingsnis yra prijungti žarną prie ragelio su dušo ragelio ir prie žarnos tvirtinimo veržlės.
- ④ Atsargiai priveržkite akumuliatorių, kad nenusigriūtų sriegiai ir nesukeltumėte nereikalingų įtempimų, galinčių sugadinti akumuliatorių.
- ⑤ la connexion correcte de tous les composants. S'il y a une fuite, resserrez tous les raccords possibles. Si cette opération ne suffit pas, nous vous recommandons de vérifier que les joints sont correctement positionnés.

**Je i švykstate ilgesniam laikui, atjunkite vandens tiekimą!!!**

Informacija apie akumuliatoriaus priežiūrą ir valymą pateikiama adresu [www.vonioskambarys-rea.lt/prieziura](http://www.vonioskambarys-rea.lt/prieziura)

**(RU)**

**ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ:**

- ① Перед установкой необходимо промыть водопроводную систему. Система должна быть оснащена запорными клапанами с водяными фильтрами.
- ② Если давление превышает 5 бар (0,5 МПа), необходимо установить регулятор давления.
- ③ Температура теплой воды не должна превышать 65°C.
- ④ Подключение холодной воды должно находиться с правой стороны, а подключение теплой воды - с левой стороны корпуса смесителя.
- ⑤ Не устанавливайте смеситель в помещениях, где температура может опускаться ниже 0°C.

**УСТАНОВКА СМЕСИТЕЛЯ:**

- ① Перед началом монтажа проверьте, не отсутствуют ли какие-либо детали.
- ② Установку начните с монтажа эксцентрика для смесителя на патрубки холодной и горячей воды, затем установите накладку и прокладки на гайки корпуса смесителя.
- ③ Следующим шагом является присоединение шланга к трубке, к трубке для душа и к гайке крепления шланга.
- ④ Затягивайте смеситель с осторожностью, чтобы не сорвать резьбу и не создать излишнее напряжение, которое может повредить смеситель.
- ⑤ После выполнения всех шагов проверьте правильность соединения всех компонентов. Если есть утечка, затяните все возможные соединения, если эта операция не помогает, рекомендуем проверить правильность расположения прокладок.

**Если вы уезжаете надолго, отключите подачу воды!!!**

Информацию об обслуживании и очистке аккумулятора можно найти на сайте [www.santechnika-rea.ru/zabota](http://www.santechnika-rea.ru/zabota)

**(RO)**

**ÎNAINTE DE MONTARE:**

- ① Spălați sistemul hidraulic înainte de instalare. Instalația trebuie să fie echipată cu supape de închidere cu filtre de apă.
- ② Dacă presiunea este mai mare de 5 bar (0,5 MPa), este necesar să instalați un reductor de presiune.
- ③ Temperatura apei calde nu trebuie să depășească 65°C.
- ④ Racordul de apă rece trebuie să fie pe partea dreaptă, iar racordul de apă caldă pe partea stângă a corpului bateriei.
- ⑤ Nu instalați bateria în încăperi unde temperatura poate scădea sub 0°C.

**INSTALARE BATERIE:**

- ① Înainte de a începe asamblarea, vă rugăm să verificați dacă lipsesc piese.
- ② Ansamblul trebuie să înceapă cu instalarea excetricelor la racordurile de apă rece și caldă, apoi puneți plăcile de mascare și garniturile pe piulițele corpului bateriei.
- ③ Următorul pas este asamblarea furtunului la para de duș și la piulița de atașare a furtunului.
- ④ Strângeți cu atenție bateria pentru a nu rupe filetele sau a crea solicitări inutile care ar putea deteriora bateria.
- ⑤ După finalizarea tuturor activităților, vă rugăm să verificați conectarea corectă a elementelor. Dacă există o scurgere, vă rugăm să strângeți toate conexiunile posibile, dacă această operațiune nu ajută, vă recomandăm să verificați dacă garniturile au fost poziționate corect.

**În cazul unei absențe mai lungi, opriți alimentarea cu apă!!!**

Informații despre întreținerea și curățarea bateriei sunt disponibile la [www.baie-rea.ro/ingrijire](http://www.baie-rea.ro/ingrijire)

**(SK)**

**PRED INŠTALÁCIU:**

- ① Vodovodný systém by sa mal pred inštaláciou upravláchnuť. Systém by mal byť vybavený uzatváracími ventilmi s vodnými filterami.
- ② Ak je tlak vyšší ako 5 barov (0,5 MPa), je potrebné nainštalovať regulátor tlaku.
- ③ Teplota teplej vody by nemala prekročiť 65°C.
- ④ Prípojka studenej vody by mala byť na pravej strane a prípojka teplej vody na ľavej strane telesa zmiešavača.
- ⑤ Batérie neinštalujte v miestnostiach, kde môže teplota klesnúť pod 0°C.

**INŠTALÁCIA BATÉRIE:**

- ① Pred začatím montáže skontrolujte, či nechýbajú žiadne komponenty.
- ② Montáž by sa mala začať inštaláciou vačiek na prípojky studenej a teplej vody, potom nasadiť krycie dosky a tesnenia na matice telesa miešera.
- ③ Ďalším krokom je namontovanie hadice k rukoväti k rukoväti sprchy a k upevňovacej matici hadice.
- ④ Batériu uťahujte opatrne, aby nedošlo k prerhnutiu závitov alebo k zbytočnému namáhaniu, ktoré by mohlo batériu poškodiť.
- ⑤ Po dokončení všetkých krokov skontrolujte či sú všetky komponenty správne pripojené. Ak dochádza k úniku, utiahnite všetky možné spoje; ak táto operácia nepomôže, odporúčame skontrolovať, či boli tesnenia správne umiestnené.

**Ак odchádzате на dlhší čas, vypnite prívod vody!!!**

Informácie o údržbe a čistení batérie sú dostupné na [www.kupelna-rea.sk/starostlivost](http://www.kupelna-rea.sk/starostlivost)

**(HU)**

**BESZERELÉS ELŐTT:**

- ① A vízvezetékrendszer a telepítés előtt át kell öblíteni. A rendszeret vívszűrővel ellátott elzárószelepekkel kell felszerelni.
- ② Ha a nyomás nagyobb, mint 5 bar (0,5 MPa), akkor nyomászabályozót kell felszerelni.
- ③ A melegvíz hőmérséklete nem haladhatja meg a 65°C-ot.
- ④ A hidegvíz-csatlakozásnak a keverőtest jobb oldalán, a melegvíz-csatlakozásnak pedig a bal oldalán kell lennie.
- ⑤ Ne szereljen csapokat olyan helyiségekbe, ahol a hőmérséklet 0°C alá csökkenhet.

**A CSAPTELEP TELEPÍTÉSE:**

- ① Az összeszerelés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy nem hiányoznak-e alkatrészek.
- ② Kezdje az összeszerelést a hideg- és melegvíz-csatlakozókhoz illesztett Z-idomok felszerelésével, majd illessze a rozettákat és a tömítéseket a keverőtest anyáihoz.
- ③ A következő lépés a zuhanytömlő felszerelése a zuhanyrózsára és a tömlő rögzítőanyára.
- ④ Óvatosan húzza meg az csaptelepet, hogy ne törje el a menetet, és ne keltsen felesleges feszültséget, amely károsíthatja az csapot.
- ⑤ Miután minden lépést elvégeztek, kérjük, ellenőrizze az összes alkatrész helyes csatlakoztatását. Szívárgás esetén húzza meg az összes lehetséges csatlakozást; ha ez a művelet nem segít, javasoljuk, hogy ellenőrizze a tömítések helyes elhelyezését.

**Ha hosszabb ideig távol van, zárja el a vízellátást!!!**

Az akkumulátor karbantartásával és tisztításával kapcsolatos információk a [www.furdoszoba-rea.hu/gondoskodas](http://www.furdoszoba-rea.hu/gondoskodas) oldalon található.

**(IT)**

**PRIMA DEL MONTAGGIO:**

- ① Lavare l'impianto idraulico prima dell'installazione. L'impianto deve essere dotato di valvole di intercettazione con filtri per l'acqua.
- ② Se la pressione è superiore a 5 bar (0,5 MPa), è necessario installare un riduttore di pressione.
- ③ La temperatura dell'acqua calda non deve superare i 65°C.
- ④ L'attacco dell'acqua fredda deve trovarsi sul lato destro e l'attacco dell'acqua calda sul lato sinistro del corpo miscelatore.
- ⑤ Non installare la batteria in stanze in cui la temperatura può scendere sotto 0°C.

**INSTALLAZIONE MISCELATORE:**

- ① Prima di iniziare il montaggio, controllare se non mancano parti.
- ② Il montaggio dovrebbe iniziare con il montaggio delle camme agli attacchi dell'acqua fredda e calda, quindi posizionare le piastre di mascheratura e le guarnizioni sui dadi del corpo del miscelatore.
- ③ Il passo successivo è quello di assemblare il tubo alla doccia a mano alla doccia e al dado di fissaggio del tubo.
- ④ Serrare la batteria con cura per non rompere i filetti o creare inutili sollecitazioni che potrebbero danneggiare la batteria.
- ⑤ Dopo aver completato tutti i passaggi, controlla collegamento corretto di tutti gli elementi. Se c'è una perdita, si prega di serrare tutte le connessioni possibili, se questa operazione non aiuta, si consiglia di controllare se le guarnizioni sono state posizionate correttamente.

**In caso di assenza prolungata, chiudere l'erogazione dell'acqua!!!**

Informazioni sulla manutenzione e pulizia della batteria sono disponibili su [www.bagno-rea.it/cura](http://www.bagno-rea.it/cura)

**(BG)**

**ПРЕДИ МОНТАЖА:**

- ① Водопроводната система трябва да се промие преди монтажа. Системата трябва да бъде оборудвана със спирателни ventили с водни филтри.
- ② Ако налягането е по-голямо от 5 бар (0,5 МПа), е необходимо да се монтира регулатор на налягането.
- ③ Температурата на горещата вода не трябва да надвишава 65°C.
- ④ Връзката за студена вода трябва да бъде от дясната страна, а връзката за топла вода - от лявата страна на смесителя.
- ⑤ Не монтирайте смесителя в помещения, където температурата може да падне под 0°C.

**МОНТАЖ НА СМЕСИТЕЛЯ:**

- ① Преди да започнете сглобяването, проверете дали не липсват компоненти.
- ② Започнете сглобяването, като монтирате разпределителите към връзките за студена и топла вода, след което монтирайте капациите и уплътненията към винтовете на тялото на смесителя.
- ③ Следващата стъпка е да монтирате маркуча на слушалката към слушалката на душа и към закрепващата гайка на маркуча.
- ④ Затягвайте крана внимателно, за да не скъсате резбата или да не създадете излишно напрежение, което може да повреди крана.
- ⑤ След като завършите всички стъпки, моля, проверете правилното свързване на всички компоненти. Ако има теч, моля, затегнете всички възможни връзки, когато тази операция не помогне, препоръчваме да проверите дали уплътненията са правилно поставени.

**Ако ще отсъствате дълго време, изключете водоснабдяването!!!**

Информация за поддръжката и почистването на батерията можете да намерите на [www.bania-rea.bg/grizha](http://www.bania-rea.bg/grizha)

**UA**

**ПЕРЕД УСТАНОВКОЮ:**

- 1 Перед встановленням промити водопровідну систему. Система має бути оснащена запірними клапанами із водяними фільтрами.
- 2 Якщо тиск перевищує 5 бар (0,5 МПа), необхідно встановити регулятор тиску.
- 3 Температура теплої води не повинна перевищувати 65°C.
- 4 Підключення холодної води повинно бути з правого боку, а підключення теплої води - з лівого боку корпусу змішувача.
- 5 Не встановлюйте змішувач у приміщенні, де температура може опускатися нижче 0°C.

**ВСТАНОВЛЕННЯ ЗМІШУВАЧА:**

- 1 Перед початком монтажу перевірте, чи відсутні деталі.
- 2 Установку почніть з монтажу ексцентрика для змішувача на патрубку холодної та гарячої води, потім встановіть накладки та прокладки на гайки корпусу змішувача.
- 3 Наступним кроком є приєднання шланга до трубки, трубки для душу і гайки кріплення шланга.
- 4 Затягуйте змішувач з обережністю, щоб не зірвати різьблення та не створити зайву напругу, яка може пошкодити змішувач.
- 5 Після виконання всіх дій перевірте правильність з'єднання всіх компонентів. Якщо є витік, затягніть всі можливі з'єднання, якщо ця операція не допомагає, рекомендуємо перевірити правильність розташування прокладок.

**Якщо ви їдете надовго, відключіть подачу води!**

Інформація про технічне обслуговування та очищення акумулятора доступна на сайті [www.rea.ua/dohlyad](http://www.rea.ua/dohlyad)

**ES**

**ANTES DEL MONTAJE:**

- 1 Enjuaga el sistema hidráulico antes de la instalación. El sistema debe estar equipado con válvulas de cierre con filtros de agua.
- 2 Si la presión es superior a 5 bar (0,5 MPa), es necesario instalar un reductor de presión.
- 3 La temperatura del agua caliente no debe superar los 65°C.
- 4 La conexión de agua fría debe estar en el lado derecho y la conexión de agua caliente en el lado izquierdo del cuerpo del mezclador.
- 5 No se debe instalar la batería en habitaciones donde la temperatura pueda descender por debajo de 0°C.

**INSTALACIÓN DE LA BATERÍA:**

- 1 Antes de iniciar el montaje, comprueba si no falta ningún elemento.
- 2 Empieza el montaje colocando las levas en las conexiones de agua fría y caliente, después coloca las cubiertas y las tapas en las tuercas del cuerpo de la grifería.
- 3 A continuación, coloca la manguera a la alcafofa de la ducha y a la tapa de fijación a la manguera.
- 4 Aprieta la batería con cuidado para no romper las roscas o crear una tensión innecesaria que podría dañarla.
- 5 Después de completar todos los pasos, comprueba si todos los componentes están conectados correctamente. Si hay una fuga, aprieta todas las conexiones posibles. Si esta operación no ayuda, se recomienda comprobar si las juntas se han colocado correctamente.

**¡En caso de una ausencia más prolongada, cierra el suministro de agua!**

La información sobre el mantenimiento y la limpieza de la batería está disponible en [www.bano-rea.es/cuidado](http://www.bano-rea.es/cuidado)

**EE**

**ENNE PAIGALDAMIST:**

- 1 Enne paigaldamist tuleb torustik läbi loputada. Süsteem peaks olema varustatud sulgeventiilidega koos veefiltritega.
- 2 Kui rõhk on suurem kui 5 baari (0,5 MPa), tuleb paigaldada rõhuregulaator.
- 3 Kuuma vee temperatuur ei tohiks ületada 65°C.
- 4 Külma vee ühendus peaks olema segisti korpuse paremal pool ja kuuma vee ühendus vasakul pool.
- 5 Ärge paigaldage patareisid ruumidesse, kus temperatuur võib langeda alla 0°C.

**AKU PAIGALDAMINE:**

- 1 Enne kokkupaneku alustamist kontrollige, et ükski komponent ei puuduks.
- 2 Kokkupanek peaks algama nukkide paigaldamisega külma ja kuuma vee ühendustesse, seejärel asetage maskeerimisplaadid ja tihendid segisti korpuse mutritele.
- 3 Järgmine samm on torutoru vooliku kokkupanek dušitoru ja vooliku kinnitusmutri külge.
- 4 Pingutage akut ettevaatlikult, et mitte murda keermeid ega tekitada tarbetuid pingeid, mis võivad akut kahjustada.
- 5 Kui kõik sammud on lõpetatud, kontrollige palun et kõik komponendid on õigesti ühendatud. Kui esineb leke, pingutage kõiki võimalikke ühendusi; kui see toiming ei aita, soovitage kontrollida, kas tihendid on õigesti paigutatud.

**Kui olete pikalt ära, lülitage veevarustus välja!!!**

Teavet aku hoolduse ja puhastamise kohta leiате aadressilt [www.vannituba-rea.ee/hooolitseda](http://www.vannituba-rea.ee/hooolitseda)

**HR**

**PRIJE MONTAŽE:**

- 1 Isperite hidraulički sustav prije ugradnje. Instalacija mora biti opremljena zapornim ventilima s filtrima za vodu.
- 2 Ako je tlak veći od 5 bara (0,5 MPa), potrebno je ugraditi reductor tlaka.
- 3 Temperatura tople vode ne smije prelaziti 65°C.
- 4 Priključak hladne vode treba biti na desnoj strani, a priključak tople vode na lijevoj strani tijela miješalice.
- 5 Ne postavljajte slavinu u prostorije u kojima temperatura može pasti ispod 0°C.

**MONTAŽA MJEŠALICE:**

- 1 Prije sastavljanja slavine provjerite nedostaju li neki dijelovi.
- 2 Montaža treba započeti montažom ekscentra na priključke za hladnu i toplu vodu, zatim staviti maskirne ploče i brtve na matice tijela miješalice.
- 3 Sljedeći korak je sastavljanje crijeva na slušalicu na slušalicu tuša i maticu za pričvršćivanje crijeva.
- 4 Pažljivo zategnite slavinu kako ne biste pokidali navoje ili stvorili nepotrebna naprezanja koja mogu oštetiti slavinu.
- 5 Nakon dovršetka svih koraka, provjerite ispravno spajanje svih elemenata. Ako dođe do curenja, zategnite sve moguće spojeve, ako ova operacija ne pomogne, preporučujemo da provjerite jesu li brtve ispravno postavljene.

**U slučaju duljeg izbjavanja isključite vodu!!!**

Informacije o održavanju i čišćenju baterije dostupne su na [www.kupaona-rea.hr/briga](http://www.kupaona-rea.hr/briga)

**LV**

**PIRMS UZSTĀDĪŠANAS:**

- 1 Pirms uzstādīšanas jāizskalo santehnikas sistēma. Sistēmai jābūt aprīkotai ar noslēgvārstiem ar ūdens filtriem.
- 2 Ja spiediens ir lielāks par 5 bāriem (0,5 MPa), ir jāuzstāda spiediena regulators.
- 3 Karstā ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 65°C.
- 4 Aukstā ūdens pieslēgumam jābūt maisītāja korpusa labajā pusē, bet karstā ūdens pieslēgumam - kreisajā pusē.
- 5 Neuzstādiēt akumulatorus telpās, kurās temperatūra var pazemināties zem 0°C.

**AKUMULATORA UZSTĀDĪŠANA:**

- 1 Pirms montāžas uzsākšanas pārbaudiet, vai netrūkst komponentu.
- 2 Montāža jāsāk ar izcilņu uzstādīšanu aukstā un karstā ūdens savienojumiem, pēc tam uzlieciet maskēšanas plāksnes un blīves uz maisītāja korpusa uzgriežņiem.
- 3 Nākamais solis ir savienot šļūteni pie klausules ar dušas klausuli un pie šļūtenes stiprinājuma uzgriežņa.
- 4 Uzmanīgi pievelciet akumulatoru, lai nepārrautu vītnes vai neradītu nevajadzīgu spriegumu, kas var sabojāt akumulatoru.
- 5 Kad visas darbības ir pabeigtas, pārbaudiet vai visi komponenti ir pareizi savienoti. Ja ir noplūde, pievelciet visus iespējamos savienojumus; ja šī darbība nepalīdz, iesakām pārbaudīt, vai blīves ir pareizi novietotas.

**Ja esat prom uz ilgu laiku, izslēdziet ūdens padevi!!!**

Informacija apie maišytuvo priežiūrą ir valymą pateikiama [www.vonioskambarys-rea.lt/priežiūra](http://www.vonioskambarys-rea.lt/priežiūra)

**NL**

**VOOR DE INSTALLATIE:**

- 1 Het sanitair moet vóór de installatie worden doorgespoeld. Het systeem moet worden voorzien van afsluiters met waterfilters.
- 2 Als de druk hoger is dan 5 bar (0,5 MPa), moet een drukregelaar worden geïnstalleerd.
- 3 De warmwatertemperatuur mag niet hoger zijn dan 65°C.
- 4 De koudwateraansluiting moet aan de rechterkant zitten en de warmwateraansluiting aan de linkerkant van het kraanhuis.
- 5 Plaats geen batterijen in ruimten waar de temperatuur onder 0°C kan dalen.

**INSTALLATIE VAN DE WASTAFELKRAAN:**

- 1 Controleer voordat u met de montage begint of er geen onderdelen ontbreken.
- 2 Begin de montage door de S-aansluitingen te bevestigen aan de koud- en warmwateraansluitingen en bevestig vervolgens de rozetten en pakkingen aan de moeren van het kraanhuis.
- 3 Bevestig vervolgens de handdoucheslang aan de handdouche en aan de slangbevestigingsmoer.
- 4 Draai de fitting voorzichtig vast, zodat de schroefdraad niet breekt en er geen onnodige spanning ontstaat die de fitting zou kunnen beschadigen.
- 5 Als alle stappen zijn voltooid, controleer dan de juiste aansluiting van alle onderdelen. Als er een lek is, draai dan alle mogelijke verbindingen aan; als deze handeling niet helpt, raden wij aan te controleren of de pakkingen correct zijn geplaatst.

**Als u voor langere tijd weg bent, sluit dan de watertoevoer af!!!**

Informatie over het onderhoud en de reiniging van de kraan is beschikbaar op [www.badkamer-rea.nl/zorg](http://www.badkamer-rea.nl/zorg)



**ME**

**PRE MONTAŽE:**

- ① Isperite hidraulički sustav prije ugradnje. Instalacija mora biti opremljena zapornim ventilima s filtrima za vodu.
- ② Ako je tlak veći od 5 bara (0,5 MPa), potrebno je ugraditi reductor tlaka.
- ③ Temperatura tople vode ne smije prelaziti 65°C.
- ④ Priključak hladne vode treba biti na desnoj strani, a priključak tople vode na lijevoj strani tijela miješalice.
- ⑤ Ne postavljajte slavinu u prostorije u kojima temperatura može pasti ispod 0°C.

**MONTAŽA MJEŠALICE:**

- ① Pre nego što počnete sa montažom, proverite da li neki delovi nedostaju.
- ② Montaža treba započeti montažom ekscentra na priključke za hladnu i toplu vodu, zatim staviti maskirne ploče i brtve na matice tijela miješalice.
- ③ Sljedeći korak je sastavljanje crijeva na slušalicu na slušalicu tuša i maticu za pričvršćivanje crijeva.
- ④ Pažljivo zategnite slavinu kako ne biste pokidali navoje ili stvorili nepotrebna naprezanja koja mogu oštetiti slavinu.
- ⑤ Nakon dovršetka svih koraka, provjerite ispravno spajanje svih elemenata. Ako dođe do curenja, zategnite sve moguće spojeve, ako ova operacija ne pomogne, preporučujemo da provjerite jesu li brtve ispravno postavljene.

**U slučaju duljeg izbjavanja isključite vodu!!!**

Informacije o održavanju i čišćenju baterije dostupne su na [www.kupaona-rea.me/briga](http://www.kupaona-rea.me/briga)

**RS**

**PRE MONTAŽE:**

- ① Isperite hidraulički sustav prije ugradnje. Instalacija mora biti opremljena zapornim ventilima s filtrima za vodu.
- ② Ako je tlak veći od 5 bara (0,5 MPa), potrebno je ugraditi reductor tlaka.
- ③ Temperatura tople vode ne smije prelaziti 65°C.
- ④ Priključak hladne vode treba biti na desnoj strani, a priključak tople vode na lijevoj strani tijela miješalice.
- ⑤ Ne postavljajte slavinu u prostorije u kojima temperatura može pasti ispod 0°C.

**MONTAŽA MJEŠALICE:**

- ① Pre nego što počnete sa montažom, proverite da li neki delovi nedostaju.
- ② Montaža treba započeti montažom ekscentra na priključke za hladnu i toplu vodu, zatim staviti maskirne ploče i brtve na matice tijela miješalice.
- ③ Sljedeći korak je sastavljanje crijeva na slušalicu na slušalicu tuša i maticu za pričvršćivanje crijeva.
- ④ Pažljivo zategnite slavinu kako ne biste pokidali navoje ili stvorili nepotrebna naprezanja koja mogu oštetiti slavinu.
- ⑤ Nakon dovršetka svih koraka, provjerite ispravno spajanje svih elemenata. Ako dođe do curenja, zategnite sve moguće spojeve, ako ova operacija ne pomogne, preporučujemo da provjerite jesu li brtve ispravno postavljene.

**U slučaju duljeg izbjavanja isključite vodu!!!**

Informacije o održavanju i čišćenju baterije dostupne su na [www.kupaona-rea.rs/briga](http://www.kupaona-rea.rs/briga)

**BE**

**AVANT L'INSTALLATION:**

- ① Le système de plomberie doit être rincé avant l'installation. Le système doit être équipé de vannes d'arrêt avec des filtres à eau.
- ② Si la pression est supérieure à 5 bar (0,5 MPa), il est nécessaire d'installer un régulateur de pression.
- ③ La température de l'eau chaude ne doit pas dépasser 65°C.
- ④ Le raccordement à l'eau froide doit se trouver sur le côté droit et le raccordement à l'eau chaude sur le côté gauche du corps du robinet. N'installez pas les robinets dans des pièces où la température peut descendre en dessous de 0°C.

**INSTALLATION DU ROBINET:**

- ① Avant de commencer le montage, vérifiez qu'il ne manque aucun composant.
- ② Commencez le montage en installant les comes sur les raccords d'eau froide et d'eau chaude, puis installez les lunettes et les joints sur les écrous du corps du mélangeur.
- ③ L'étape suivante consiste à fixer le flexible du combiné au combiné de douche et à l'écrou de fixation du flexible.
- ④ Serrez le robinet avec précaution afin de ne pas casser les filets ou créer une tension inutile qui pourrait endommager le robinet.
- ⑤ Après avoir effectué toutes les étapes, veuillez vérifier que tous les composants sont correctement raccordés. En cas de fuite, resserrer tous les raccords possibles; si cette opération ne donne rien, il est recommandé de vérifier que les joints sont correctement positionnés.

**En cas d'absence prolongée, fermez l'arrivée d'eau !!!**

Des informations sur l'entretien et le nettoyage de la batterie sont disponibles sur [www.salledebain-rea.be/entretien](http://www.salledebain-rea.be/entretien)

**IE**

**BEFORE ASSEMBLY:**

- ① The plumbing system should be flushed before installation. The system should be fitted with shut-off valves with water filters.
- ② If the pressure is greater than 5 bar (0.5 MPa), it is necessary to install a pressure regulator.
- ③ The hot water temperature should not exceed 65°C.
- ④ The cold water connection should be on the right side and the hot water connection on the left side of the faucet body.
- ⑤ Do not install faucets in rooms where the temperature can drop below 0°C.

**ASSEMBLY OF THE FAUCET:**

- ① Before starting assembly, check for missing components.
- ② Begin assembly by fitting the distributors to the hot and cold water connections, then fit the covers and gaskets to the mixer body screws.
- ③ The next step is to install the handset hose to the shower handset and to the hose attachment nut.
- ④ Tighten the faucet with care so as not to break the threads or create unnecessary tension that could damage the faucet.
- ⑤ Once all steps have been completed, please check the correct connection of all components. If there is a leak, please tighten all possible connections, when this operation does not help we recommend checking that the gaskets have been correctly positioned.

**If you are going to be away for a long time, turn off the water supply!!!**

Information on the maintenance and cleaning of the faucet is available at [www.bathroom-rea.ie/care](http://www.bathroom-rea.ie/care)

**SI**

**PRED MONTAŽO:**

- ① Vodovodni sistem je treba pred vgradnjo izprazniti. Sistem mora biti opremljen z zapornimi ventili z vodnimi filtri.
- ② Če je tlak večji od 0,5 MPa (5 barov), je treba namestiti regulator tlaka.
- ③ Temperatura tople vode ne sme presežati 65°C.
- ④ Priključek za hladno vodo mora biti na desni strani, priključek za toplo vodo pa na levi strani telesa mešalnika.
- ⑤ Ne nameščajte mešalnika v prostore, v katerih lahko temperatura pade pod 0°C.

**VGRADNJA MEŠALNIKA:**

- ① Pred začetkom sestavljanja preverite, ali ne manjkajo nobeni sestavni deli.
- ② Montažo začnite tako, da na priključka za hladno in toplo vodo namestite odmične tuljave, nato na matice telesa mešalnika namestite okvirje in tesnila.
- ③ V naslednjem koraku namestite cev za prho na cev za prho in na matico za pritrditev cevi.
- ④ Kopalno armaturo privijte previdno, da ne pretrgate navoja ali ustvarite nepotrebne napetosti, ki bi lahko poškodovale armaturo.
- ⑤ Ko opravite vse korake, preverite preverite, ali so vsi sestavni deli pravilno priključeni. Če pride do puščanja, zategnite vse možne povezave; če ta postopek ne pomaga, priporočamo, da preverite, ali so tesnila pravilno nameščena.

**Če odhajate za dlje časa, izklopite dovod vode!!!**

Informacije o vzdrževanju in čišćenju pipe so na voljo na [www.kopalnica-rea.si/oskrba](http://www.kopalnica-rea.si/oskrba)